



## Las vacunas contra el COVID-19 están disponibles en Carolina del Norte para todas las personas de 12 años o más.

- La vacuna es gratuita en todas partes de Carolina del Norte.
- No se requiere identificación gubernamental ni seguro médico.
- Dependiendo de dónde recibas tu vacuna, es posible que debas programar una cita.
- Todos se pueden vacunar sin importar su estatus migratorio. Vacunarte no afectará tu estatus migratorio.

Para encontrar un centro de vacunación cerca de ti, visita [MySpot.nc.gov](https://www.myspot.nc.gov)

**Vacunas probadas, confiables y efectivas contra el COVID-19 nos ayudarán a recuperar el control de nuestras vidas y regresar a las personas y lugares que más nos importan.**

**Los científicos tuvieron una ventaja.** Estas vacunas fueron basadas en décadas de experiencia en el desarrollo de vacunas que combaten a otros virus similares.

**Probadas, confiables y efectivas.** Más de 100,000 voluntarios participaron en pruebas clínicas de las tres vacunas (de las compañías Pfizer-BioNTech, Moderna y Johnson & Johnson) para asegurar que eran confiables y efectivas. Las vacunas ayudan a protegerte contra el COVID-19 y son extremadamente efectivas para prevenir la muerte y la hospitalización por COVID-19, sin observar problemas de salud serios en ninguno de los ensayos clínicos. La Agencia Reguladora de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration, FDA por sus siglas en inglés) asegura que las vacunas son confiables y ayudan en la prevención de contraer el COVID-19. Como todo medicamento, la FDA siempre está monitoreando la confiabilidad.

**La vacuna no te puede dar el virus del COVID-19.** Pueden tener reacciones temporales, como hinchazón en el brazo, fiebre o cansancio, o sentirte mal durante uno o dos días.

**Vacúnate, sin costo.** La vacuna contra el COVID-19 es gratuita para todos, incluso si no tienes seguro médico.

**Una vez que estés completamente vacunado** puedes volver a actividades como reunirte con amigos y familiares que ya estén vacunados, sin usar mascarillas.

### EN ESTE DOCUMENTO

- [Obteniendo tu vacuna](#)
- [Por qué deberías vacunarte contra el COVID-19](#)
- [Vacunas de una dosis versus de dos dosis](#)
- [Seguridad de las vacunas](#)
- [Después de vacunarte](#)
- [Datos gubernamentales y privacidad](#)
- [La ciencia detrás de las vacunas](#)
- [Plan de vacunación](#)

## OBTENIENDO TU VACUNA

### ¿Qué tipo de identificación se requerirá para ser vacunado?

Carolina del Norte no requiere una tarjeta de identificación emitida por el gobierno, como una licencia de conducir, para vacunarse. En cambio, se alienta a los centros de vacunación a que usen otros medios para asegurar que están vacunando a la persona correcta. Los centros de vacunación pueden solicitar que la persona se preinscriba completando un formulario en el lugar con su nombre, fecha de nacimiento, o te puede pedir una factura de servicios públicos u otro documento con tu nombre y dirección. Los centros de vacunación pueden solicitar a las personas información sobre su seguro, lo que puede incluir solicitar una identificación con foto, pero no deben negar vacunas o citas para vacunas por no poder presentar una identificación.

### ¿Puedes recibir la vacuna en un condado donde no vives?

Sí. Para proteger la salud de los habitantes de Carolina del Norte y promover la equidad en la distribución de vacunas, las personas que pasan mucho tiempo en Carolina del Norte y pueden propagar el virus en Carolina del Norte deben vacunarse cuando y donde tengan acceso a la vacuna. Los centros de vacunación deben vacunar a los habitantes de Carolina del Norte sin importar en qué condado vivan.

### ¿Pueden vacunarse las personas que no son ciudadanos estadounidenses?

La vacuna contra el COVID-19 estará disponible para todos de forma gratuita, tengan o no seguro médico e independientemente de su estatus migratorio. La información se mantiene confidencial y no se compartirá con ICE para la aplicación de leyes de inmigración. Recibir la vacuna no afecta tu estatus migratorio. El Departamento de Seguridad Nacional emitió una declaración sobre el acceso equitativo a las vacunas contra el COVID-19 y los centros de vacunación. Obten más información [aquí](#).

### ¿Cuánto costarán las vacunas?

No tienen costo. Son gratuitas para todos, incluso si no tienes seguro médico. El gobierno federal está cubriendo el costo. Las tarifas de administración deben ser cubiertas por todas las compañías de seguros de salud y también estarán cubiertas para aquellos que no estén asegurados. Ningún centro de vacunación debería cobrarte por recibir la vacuna. A los pacientes que reciben la vacuna mientras tienen una cita por otro motivo, como un chequeo médico, se les puede cobrar por el chequeo dependiendo de su seguro.

Los centros que administren la vacuna a personas sin seguro médico o cuyo seguro no brinda cobertura para la vacuna pueden solicitar un reembolso por la administración de la vacuna a través del programa *Provider Relief Fund*. Consulta [www.hrsa.gov/CovidUninsuredClaim](http://www.hrsa.gov/CovidUninsuredClaim) para obtener más información.

Para ayudar a compensar el tiempo y los costos de transporte necesarios para ir a una cita de vacunación, un número limitado de lugares participantes en los condados de Mecklenburg, Guilford, Rowan y Rockingham está ofreciendo tarjetas *Summer Cash* de \$ 25 a los habitantes de Carolina del Norte que se vacunen contra el COVID-19 o que lleve en su auto a alguien a su cita de vacunación. Obtén más información [aquí](#).

### ¿Pueden los niños recibir la vacuna?

La vacuna Pfizer se puede administrar a adolescentes de 12 años en adelante. Los niños menores de 12 años aún no son elegibles para recibir las vacunas ya que la FDA no ha autorizado su uso en ese grupo de edad. Sin embargo, se están realizando ensayos clínicos para garantizar que las vacunas sean seguras y funcionen para prevenir la enfermedad COVID-19 en los niños. Las actualizaciones de cada uno de esos ensayos clínicos se encuentran a continuación:

El 10 de mayo de 2021, la FDA autorizó la vacuna Pfizer para adolescentes de 12 a 15 años según los resultados de un ensayo clínico que incluyó a 2,260 adolescentes de 12 a 15 años y que mostró niveles de efectividad muy altos. Pfizer ahora está realizando un ensayo clínico en niños de hasta 6 meses.

Moderna, cuya vacuna sólo está aprobada para personas de 18 años o más, comenzó a realizar ensayos clínicos en adolescentes de 12 a 17 años en diciembre de 2020 y anunció el 25 de mayo de 2021 que solicitarán autorización de la Administración de Alimentos y Medicamentos para personas de 12 a 17 años a principios de junio. Moderna informó que ninguno de los adolescentes en el ensayo se enfermó de COVID-19 después de estar completamente vacunado, y no hubo preocupaciones de seguridad importantes. El 17 de marzo de 2021 también comenzaron los ensayos clínicos en niños de 6 meses a 11 años.

Johnson & Johnson, cuya vacuna también está aprobada sólo para personas de 18 años o más, actualmente está llevando a cabo un ensayo clínico en adolescentes de 12 a 17 años.

## **¿Por qué debería vacunar a mi hijo adolescente?**

Tenemos buenas noticias para ayudar a nuestros menores a volver a la vida más plena que tenían antes de la pandemia. La vacuna Pfizer contra el COVID-19 está probada, es segura y efectiva, y ahora está disponible para adolescentes de 12 años o más. Esto llega en el momento adecuado para ayudarnos a recuperar el verano para los adolescentes de Carolina del Norte y garantizar que los niños regresen a la escuela de manera segura el próximo año. Pero eso solo será posible si se vacuna a la gran mayoría de los habitantes de Carolina del Norte.

Los jóvenes son vulnerables al virus, al igual que todos los demás. Vacunar a su adolescente es la mejor manera de protegerlo, prevenir la propagación del COVID-19 y proteger a los demás. En Carolina del Norte, más de 100,000 niños de 0 a 17 años han dado positivo por COVID-19 y el porcentaje de casos de COVID-19 en niños menores de 17 años ha ido en aumento.

Todas las personas de 12 años o más pueden vacunarse gratuitamente con la vacuna Pfizer contra el COVID-19, independientemente de tener o no seguro médico o de su estatus migratorio. Millones de personas ya han recibido una vacuna segura y efectiva para detener la propagación del COVID-19 y prevenir la enfermedad grave, hospitalización y muerte.

## **¿La vacuna es segura para los adolescentes?**

Miles de adolescentes recibieron vacunas contra el COVID-19 durante los ensayos clínicos y decenas de millones de adultos en los EE.UU. han recibido vacunas COVID-19 bajo el control de seguridad más intenso en la historia de los EE.UU.

Los adolescentes, al igual que los adultos, pueden tener algunas reacciones temporales, como dolor en el brazo, sensación de cansancio o dolor durante uno o dos días, dolor de cabeza o fiebre. Estas son señales normales y buenas de que su cuerpo está construyendo protección y deberían desaparecer en unos días.

Los padres / cuidadores pueden inscribir a sus adolescentes en v-safe, una herramienta gratuita basada en teléfonos inteligentes que utiliza mensajes de texto y encuestas web para brindar controles de salud personalizados. A través de v-safe, puedes informar cualquier efecto secundario que tu adolescente pueda tener después de la vacunación.

No ha habido datos de seguridad que sugieran que las vacunas contra el COVID-19 afecten el desarrollo de los adolescentes o su capacidad para quedar embarazadas en el futuro.

Los adolescentes ahora pueden recibir otras vacunas al mismo tiempo o aproximadamente al mismo tiempo que la vacuna contra el COVID-19.

La Sociedad Pediátrica de Carolina del Norte, junto con la Sociedad Médica de Carolina del Norte (NCMS) y la Academia de Médicos de Familia de Carolina del Norte, alientan encarecidamente a todas las familias a asegurarse

de que los adolescentes de 12 años o más se vacunen lo antes posible contra el COVID-19. Lea más sobre estas organizaciones [aquí](#).

## **¿Las personas menores de 18 años pueden vacunarse contra el COVID-19 sin el consentimiento de sus padres?**

La vacuna Pfizer contra el COVID-19 está autorizada y recomendada para personas de 12 años o más. Se espera que para la mayoría de los adolescentes, información sobre la vacunación con los padres y tutores y el consentimiento de los padres / tutores se obtenga para la vacunación contra el COVID-19 para jóvenes menores de 18 años. Para cada vacuna contra el COVID-19 autorizada bajo un EUA, la FDA requiere que los receptores de la vacuna o sus cuidadores reciban información específica de la vacuna consistente con la EUA para ayudar a tomar una decisión informada sobre la vacunación. La ley de Carolina del Norte también otorga a las personas menores de 18 años la capacidad de tomar ciertas decisiones de salud, incluida la opción de recibir una vacuna contra el COVID-19, si muestran la capacidad de decisión para hacerlo. La capacidad de decisión es la capacidad de una persona para comprender su salud y sus necesidades y opciones de atención médica, y para tomar decisiones sobre ellas. Como parte del desarrollo normal, la mayoría de los niños pueden tomar este tipo de decisiones como un adulto en algún momento antes de los 18 años. No existe una edad en la que esto siempre ocurra; varía de un niño a otro.

## **¿Cómo puedo vacunar a toda mi familia a la vez?**

Hay muchas formas de lograr que tu familia se vacune.

La mayoría de los centros de vacunación te permiten inscribir y programar citas para todos los miembros de tu familia que deseen vacunarse juntos. Muchos centros de vacunación también ofrecen vacunas sin cita previa, por lo que las personas elegibles del mismo núcleo familiar pueden presentarse juntas a estas clínicas sin cita previa.

Si tienes hijos de 12 a 17 años, actualmente solo son elegibles para recibir la vacuna Pfizer, por lo que es importante verificar que el centro tenga la vacuna Pfizer disponible para ellos. Actualmente, las vacunas contra el COVID-19 no están disponibles para menores de 12 años.

Visita [MySpot.nc.gov](https://www.myspot.nc.gov) para encontrar centros de vacunación y la información de contacto. Ingresa tu código postal o ubicación actual para encontrar centros de vacunación cercanos. Comunícate directamente con los centros para ver si tienen vacunas y programar citas.

## **¿Cómo puedo evitar faltar al trabajo para vacunarme?**

Con las vacunas ahora ampliamente disponibles, las personas pueden programar citas de vacunación los fines de semana o por la noche. Además, muchos centros permiten visitas sin cita previa. Las reacciones temporales después de vacunarse, como dolor en el brazo, fatiga, fiebre o dolor durante uno o dos días, pueden ser normales y demuestran que la vacuna está funcionando para proteger tu cuerpo contra el COVID-19. El DHHS de Carolina del Norte alienta a los empleadores a proporcionar tiempo libre remunerado para que los empleados puedan ir a vacunarse o por las reacciones temporales después de ser vacunados. Hay nuevos créditos fiscales federales disponibles para reembolsar a los pequeños y medianos empleadores por proporcionar una licencia pagada por vacunación. Para las personas sin tiempo libre remunerado o para quienes es difícil faltar al trabajo, recomendamos que se vacunen antes de su día libre.

## **¿Puedo conseguir transporte para llegar a mi turno de vacunación?**

Sí, existen varias opciones de transporte gratuito para ir a vacunarse:

- Llama a la autoridad de tránsito local para que te lleven gratis a tu cita de vacunación. Es posible que debas llamar con anticipación para programar un viaje.

- Llama al 1-844-771-RIDE para programar viajes de ida y vuelta gratuitos a citas de vacunación a través de [Ride United NC](#).
- Pregúntale a tu centro de vacunación sobre las opciones de transporte. Algunos centros se han asociado con el transporte público o con organizaciones comunitarias que pueden proporcionar transporte gratuito a las citas de vacunación.

### ¿Qué pasa si necesito vacunarme a domicilio porque no puedo salir?

Las personas que están confinadas en su casa pueden vacunarse contra el COVID-19 a domicilio. Para encontrar un centro de vacunación en su área que ofrezca vacunación a domicilio las personas confinadas en su casa, revisa nuestra [lista de centros de vacunación](#).

## POR QUÉ DEBES VACUNARTE CONTRA EL COVID-19

### ¿Qué puedes comenzar a hacer de manera diferente después de estar completamente vacunado contra el COVID-19?

- Puedes reunirte bajo techo con personas completamente vacunadas sin usar mascarillas.
- Puedes reunirte bajo techo con personas no vacunadas de **un único hogar** (por ejemplo, visitar a otros familiares que viven juntos) sin mascarillas, a menos que alguna de esas personas o cualquier persona con la que viva tenga un mayor riesgo de contraer una enfermedad grave por COVID-19.
- Para reuniones con personas no vacunadas de distintos hogares, debes continuar usando una mascarilla si no estás al aire libre, mantener distancia social o, si es posible, trasladar la reunión al exterior.
- No necesitas hacer cuarentena o hacerte la prueba si estás expuesto a alguien con COVID-19 siempre y cuando no tengas ningún síntoma y no vivas en un entorno grupal. Si desarrollas síntomas de COVID-19, debes hacerte la prueba y aislarte de otras personas.
- Puedes encontrar más información de los CDC aquí.

### ¿Por qué necesito vacunarme si puedo practicar otras cosas como el distanciamiento social para evitar que el virus COVID-19 se propague?

Las vacunas sirven para preparar tu cuerpo para combatir el virus si estás expuesto a él. Otros pasos, como seguir las 3 Ms (lavarse las Manos, Mantener 6 pies de distancia y usar una Mascarilla) ayudan a reducir la posibilidad de estar expuesto al virus o contagiar a otras personas. Recibir la vacuna contra el COVID-19 y seguir las 3 Ms es la mejor protección contra contagiarse y propagar el virus del COVID-19.

### Si todos los demás se están vacunando, ¿debo hacerlo?

Sí. Es increíblemente importante que todos en Carolina del Norte pongan de su parte para ayudar a vacunar a la mayor cantidad posible de personas. Cuantas más personas se vacunen, más rápido terminaremos con la pandemia y más seguros podremos estar de que nosotros y nuestros seres queridos estamos protegidos al regresar a las personas y lugares que amamos. Para proteger a aquellos que no pueden vacunarse debido a su edad o condición médica, necesitamos que todas las personas que puedan vacunarse de manera segura lo hagan.

### ¿Deben vacunarse contra el COVID-19 las personas que han estado enfermos con COVID-19?

Sí, debes vacunarte si ya tuviste COVID-19. Las personas que han sido infectadas con COVID-19 y se han recuperado tienen cierta protección contra el virus, llamado inmunidad natural. La inmunidad natural puede ser fuerte y duradera para algunos pero más débil y corta para otros. Existe la posibilidad de volver a infectarte si has tenido COVID-19, y es difícil predecir quién tendrá una inmunidad natural más fuerte y duradera. Por el contrario, las personas pueden estar seguras de que la protección que reciben de la vacuna es muy fuerte y que dura al

menos seis meses, y probablemente más a medida que los científicos continúan monitoreando las vacunas. Las vacunas también pueden protegerte mejor contra ciertas variantes del virus COVID-19. Vacunarte contra el COVID-19 es la mejor manera de protegerte y proteger a quienes te rodean de contagiarse de COVID-19.

Si has sido tratado con anticuerpos monoclonales o plasma convaleciente, debes esperar 90 días antes de recibir la vacuna contra el COVID-19. Habla con tu médico si no estás seguro de los tratamientos que recibiste o si tienes más preguntas sobre cómo recibir la vacuna contra el COVID-19. Obtén información adicional [aquí](#).

### **¿Debo vacunarme contra COVID-19 si en la actualidad estoy enfermo de COVID-19?**

No. Las personas que están activamente enfermas de COVID-19 deben esperar hasta que se hayan recuperado y ya no puedan transmitir el virus antes de vacunarse. Esta indicación también se aplica a las personas que se contagian de COVID-19 entre la primera y la segunda dosis de una vacuna de dos dosis. En el caso de las vacunas de dos dosis, la segunda dosis se puede administrar hasta seis semanas después de la primera y seguir siendo muy eficaz (consulte [¿Qué sucede si no recibes la segunda dosis en el día indicado?](#)), por lo que no debes preocuparte si tienes que reprogramar tu cita para una fecha posterior. Una vez recuperado, es seguro vacunarte con cualquier vacuna contra el COVID-19 si te has infectado en el pasado.

### **¿Pueden vacunarse las mujeres embarazadas, que amamantan o que planean quedar embarazadas?**

Sí, puedes vacunarte contra el COVID-19 si estás embarazada o planeas quedar embarazada. [Más de 100,000 mujeres embarazadas](#) han optado por recibir al menos una dosis de la vacuna contra el COVID-19 en los EE.UU. No es necesario esperar o evitar quedar embarazada si planeas vacunarte. Aquellos que buscan un tratamiento de fertilidad también pueden vacunarse.

Los beneficios de recibir una vacuna segura superan con creces los riesgos. Los riesgos del virus COVID-19 son mayores para las mujeres embarazadas en comparación con las personas que no lo están. Las mujeres embarazadas con COVID-19 tienen un mayor riesgo de ser hospitalizadas y necesitar atención en la UCI, así como también pueden tener un mayor riesgo de problemas para el bebé.

[El Colegio Estadounidense de Obstetras y Ginecólogos \(ACOG\)](#), [la Sociedad de Medicina Materno-Fetal \(SMFM\)](#), [la Sociedad Estadounidense de Medicina Reproductiva \(ASRM\)](#), y [la Sociedad de Urología y Reproducción Masculina](#) recomiendan la vacunación de las mujeres embarazadas o que desean quedar embarazadas.

Además, los bebés de mujeres vacunadas también pueden obtener [cierta protección](#) de la vacunación porque los anticuerpos de las vacunas se pueden transferir de madre a hijo. Esto significa que tú y tu bebé pueden estar protegidos contra el COVID-19.

Hay muchas opciones disponibles para aprender más sobre las vacunas y su seguridad para las mujeres embarazadas y las que desean quedar embarazadas. Además de consultar con tu médico, también puedes consultar a [MotherToBaby](#) o llamar al 1-866-626-6847.

### **¿Puedo vacunarme contra el COVID-19 si acabo de recibir otra vacuna para otra cosa?**

Puedes vacunarte contra el COVID-19 al mismo tiempo que otras vacunas e independientemente del cronograma de vacunación para otras vacunas.

### **¿Qué puedo hacer para protegerme del COVID-19 mientras espero ser vacunado?**

Los habitantes de Carolina del Norte deben continuar practicando las 3 Ms (lavarse las Manos, Mantener 6 pies de distancia y usar una Mascarilla alrededor de personas con las que no vives) mientras esperan

vacunarse. ¡Visita [MySpot.nc.gov](https://www.myspot.nc.gov) para encontrar un centro de vacunación y programar tu cita o encontrar centros sin cita previa hoy!

## ¿Quiénes NO deben vacunarse contra el COVID-19?

Todos los habitantes de Carolina del Norte que puedan vacunarse contra el COVID-19 deben vacunarse para protegerse a sí mismos y a nuestras comunidades. Hay muy pocas razones por las que es posible que alguien NO pueda vacunarse. La única razón médica para no vacunarse es si has tenido una reacción alérgica grave (es decir, anafilaxia) o una reacción alérgica inmediata después de una primera dosis o a un componente de la vacuna contra el COVID-19. Los niños menores de 12 años no pueden vacunarse contra el COVID-19 en este momento hasta que se autorice, a menos que el niño esté inscrito como parte de un ensayo clínico.

Las vacunas contra el COVID-19 se pueden administrar a la mayoría de las personas con condiciones médicas subyacentes, incluidas las personas inmunodeprimidas (es decir, con sistemas inmunitarios debilitados), que tienen alergias a los alimentos, afecciones autoinmunes y que previamente han tenido el síndrome de Guillan-Barre (GBS) o la parálisis de Bell. Habla con tu proveedor de atención médica si crees que podrías tener una razón médica para no vacunarte contra el COVID-19. Tu proveedor de atención médica puede analizar tus opciones contigo. Carolina del Norte no tiene ningún plan para exigir que las personas se vacunen contra el COVID-19, pero es posible que algunos empleadores o escuelas requieran vacunas para sus empleados o estudiantes. Si no puedes vacunarte contra el COVID-19 pero te piden que muestres un comprobante de vacunación, consulta con la escuela o el empleador para averiguar qué documentación necesitan. Tu proveedor puede trabajar contigo para proporcionar la documentación adecuada si estás médicamente exento de vacunación.

## VACUNAS DE UNA DOSIS VERSUS DE DOS DOSIS

### ¿Podré elegir la vacuna que recibiré?

Recomendamos encarecidamente a las personas que tomen la primera vacuna que esté disponibles para ellos. Todas las vacunas actualmente disponibles son muy eficaces para prevenir la hospitalización y la muerte causadas por COVID-19. La vacuna Pfizer está aprobada para personas de 12 años o más, mientras que las vacunas Moderna y Johnson y Johnson están aprobadas para adultos de 18 años o más.

### ¿Cuáles son las diferencias entre las vacunas de una dosis y las de dos dosis?

Las vacunas de dos dosis usan ARNm para darle a tu cuerpo instrucciones temporales para producir una proteína que le enseña a tu cuerpo a producir anticuerpos que combaten los gérmenes del virus COVID-19. En lugar de ARNm, la vacuna de una dosis (fabricada por Johnson & Johnson / Janssen) usa ADN para darle a tu cuerpo el mismo tipo de instrucciones temporales. El ADN se transporta al cuerpo a través de un virus inofensivo llamado adenovirus. Todas las vacunas son muy efectivas para prevenir el COVID-19 así como prevenir la hospitalización y la muerte. Ninguno de los ensayos clínicos mostraron problemas de seguridad serios. Tu cuerpo descompone naturalmente todo lo que contiene la vacuna. No hay virus COVID-19 en la vacuna y ninguna de las vacunas puede cambiar tu ADN.

Las personas que reciben la vacuna de una dosis no necesitan regresar por una segunda vacuna. Las reacciones temporales son similares entre todas las vacunas, aunque las personas que reciben la vacuna de una dosis pueden experimentar reacciones temporales sólo una vez. Las reacciones temporales pueden incluir dolor en el brazo, dolor de cabeza, fiebre o sensación de cansancio y dolor durante uno o dos días después de recibir la vacuna. Las personas más jóvenes tienen más probabilidades de tener reacciones que las personas mayores. Ninguna de las vacunas puede contagiarte con COVID-19.

Además, la vacuna de una dosis también se puede almacenar en un refrigerador normal hasta por tres meses.

## ¿Qué sucede si no recibes tu segunda dosis el día correcto?

Debes recibir la segunda dosis de vacuna lo más cerca posible del tiempo recomendado: tres semanas después de la primera dosis para Pfizer-BioNTech y cuatro semanas después de la primera dosis para Moderna. Las vacunas Pfizer-BioNTech y Moderna COVID-19 pueden programarse hasta seis semanas (42 días) después de la primera dosis. Si no recibes tu segunda dosis en un plazo de seis semanas, no es necesario volver a empezar a la primera dosis. Actualmente, no hay muchos datos sobre si las vacunas funcionan bien si se administran después de esta ventana. La vacuna se puede administrar hasta cuatro días antes y todavía funciona. Si recibes la segunda dosis demasiado temprano, no debes recibir una tercera dosis.

## ¿Necesito volver al mismo proveedor para mi segunda dosis?

Con un mayor suministro de vacunas en Carolina del Norte, ya no es necesario que recibas la segunda dosis de la vacuna en el mismo lugar donde recibiste la primera dosis. Si vas a un proveedor diferente para la segunda dosis, asegúrate de ir a un proveedor con la misma marca de la vacuna (por ejemplo, Pfizer o Moderna) que recibiste para tu primera dosis y trae tu tarjeta de vacunación para que el proveedor pueda confirmar qué vacuna recibiste y cuándo te vacunaste.

## Si son necesarias dos dosis para algunas vacunas, ¿cómo sabrá la gente cuándo deben recibir la segunda?

Carolina del Norte utiliza un sistema de datos seguro llamado COVID-19 *Vaccine Management System* (CVMS) o Sistema Administrativo de Vacunas del COVID-19 para asegurar que recibas tu segunda dosis en el momento adecuado. Cuando una persona recibe su primera dosis, se le pedirá que haga su segunda cita. Se les dará una tarjeta de vacunación con información sobre la vacuna que recibieron en su primera dosis y la fecha de esa dosis. Toma una foto a esta tarjeta y mantenla en un lugar seguro. También se les envía un correo electrónico con notificaciones para la segunda dosis. Personas que usan [v-safe](#), un servicio de los CDC que ofrece controles de salud personalizados después de vacunarse, recibirán notificaciones de texto. El centro que te vacunó también puede ayudarte con recordatorios. Las leyes estatales y federales aseguran que tu información privada no será compartida. La vacuna que te dan y cuándo necesitas la segunda dosis es información de salud confidencial y es administrada cuidadosamente para proteger tu privacidad.

Si va a recibir una vacuna contra el COVID-19 de dos dosis, puede recibir la primera dosis en cualquier centro. Necesitarás conseguir la segunda dosis del mismo centro de vacunación. El gobierno federal automáticamente le envía tu segunda dosis de la vacuna al mismo centro que te administró la primera dosis.

## SEGURIDAD DE LAS VACUNAS

### ¿Existen vacunas que podrían ser confiables y funcionar para prevenir el COVID-19?

Sí. Las vacunas recomendadas actualmente han probado proporcionar una protección significativa contra el COVID-19 y proteger contra la hospitalización y la muerte relacionadas con el virus sin causar problemas de salud serios en los ensayos clínicos.

### ¿Quién verifica que las vacunas sean confiables y puedan prevenir el COVID-19?

La Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos (FDA por sus siglas en inglés) es responsable de asegurar que las vacunas sean confiables y efectivas. Las vacunas contra el COVID-19 han logrado pasar y aprobar pruebas clínicas como todo medicamento u otras vacunas. La FDA supervisa los datos y autoriza vacunas sólo cuando han comprobado ser confiables y efectivas. Ya que las vacunas se administran a millones de personas saludables para prevenir enfermedades serias, se requiere que sean sujetas a estándares de seguridad muy altos.



La FDA también puede ayudar a que una vacuna sea aprobada para el uso público con más rapidez a través de una autorización de uso de emergencia. Una vez que la FDA ha autorizado una vacuna, el comité asesor independiente de los CDC revisa los datos antes de asesorar a los CDC sobre la recomendación de una vacuna para uso en la población general. Como con toda vacuna, la FDA siempre está monitoreando su confiabilidad a través de un sistema para reportarlos: [El Sistema para Reportar Eventos Adversos a las Vacunas \(VAERS, por sus siglas en inglés\)](#). Los proveedores de salud tienen el requisito de reportar efectos secundarios severos o si alguien se enferma severamente de COVID-19. También hay una aplicación telefónica de salud llamada [v-safe](#) que usa mensajes de texto y encuestas por la web para asesorar la salud de personas individuales después de ser vacunadas contra el COVID-19 (si los vacunados elijen ser parte de v-safe).

## ¿Son las vacunas una nueva tecnología?

Los científicos tuvieron una ventaja en el desarrollo de todas las vacunas. Se basan en décadas de investigación. Tanto la tecnología de las vacunas de ARNm como de vectores virales se benefician de más de 30 años de trabajo y desarrollo científico. Con desarrollos más recientes en la tecnología de vacunas durante la última década y una inmensa inversión, estas dos tecnologías pudieron usarse para ayudarnos a combatir el COVID-19 sin omitir ningún paso en el desarrollo, las pruebas o en los ensayos clínicos.

## ¿Puede la vacuna darme COVID-19?

No, la vacuna no contiene ningún virus vivo que pueda enfermarte de COVID-19. En cambio, las vacunas imitan al COVID-19 sin contagiarte. Después de recibir la vacuna, la vacuna le da a tu cuerpo instrucciones para producir una proteína que le enseña a tu cuerpo de manera segura a producir anticuerpos que combaten los gérmenes para combatir el COVID-19 real. Tu cuerpo degrada o destruye naturalmente las instrucciones de la vacuna.

## ¿Cuáles son los efectos secundarios de las vacunas?

No se han reportado efectos secundarios graves en los ensayos clínicos. Las reacciones temporales después de recibir la vacuna pueden incluir dolor en el brazo, dolor de cabeza o sentirse cansado y adolorido durante uno o dos días o, en algunos casos, fiebre. Estas reacciones temporales fueron más comunes después de la segunda dosis en una vacuna de dos dosis. Las personas más jóvenes tienen más probabilidades de tener reacciones que las personas mayores.

En la mayoría de los casos, estas reacciones temporales son normales, lo cual es una buena señal de que tu cuerpo está creando protección. Puedes tomar medicamentos después de recibir tu vacuna como Tylenol o ibuprofeno para ayudar con estas reacciones temporales. Si bien es extremadamente raro, ha habido algunos casos de reacción alérgica grave a la vacuna Pfizer fuera de los ensayos clínicos, y los centros de vacunación están preparados con medicamentos si necesitan tratar estas reacciones alérgicas raras.

Si bien es extremadamente raro, también han habido pocos casos de coágulos sanguíneos asociados con la vacuna Johnson and Johnson. Si sientes dificultad para respirar, dolor en el pecho, hinchazón de las piernas, dolor abdominal persistente, dolores de cabeza intensos o persistentes o visión borrosa, moretones o pequeñas manchas de sangre debajo de la piel más allá del lugar de inyección *dentro de los 30 días posteriores* a la vacunación con la vacuna Johnson & Johnson, busca atención médica de inmediato.

## ¿Cuál es el riesgo de una reacción alérgica a la vacuna?

Las personas que han tenido reacciones alérgicas graves, también llamadas anafilaxia, a cualquier ingrediente de las vacunas [Pfizer](#), [Moderna](#) o [Johnson & Johnson](#) no deben recibir esa vacuna. Las personas que han tenido este tipo de reacción alérgica grave a cualquier vacuna o tratamiento inyectable deben hablar con su doctor sobre los riesgos y beneficios de la vacunación. Las personas con alergias a alimentos, animales, desencadenantes ambientales (como polen), látex o medicamentos que se toman por vía oral o que tienen familiares con reacciones

alérgicas graves en el pasado, pueden vacunarse con cualquiera de las vacunas contra el COVID-19. Las reacciones alérgicas graves a las vacunas han sido [muy raras](#) y se produjeron principalmente en personas que habían tenido reacciones alérgicas graves anteriormente.

Los centros de vacunación vigilarán a los pacientes durante 15 a 30 minutos después de la vacunación para garantizar la seguridad del paciente. Puedes encontrar información adicional [aquí](#) para las vacunas Pfizer, Moderna y Johnson & Johnson.

## ¿Cómo informo una reacción adversa causada por la vacuna contra el COVID-19?

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y la Administración de Medicamentos y Alimentos de los EE. UU. (FDA) quieren que el público informe sobre posibles efectos secundarios (llamados eventos adversos) al [Sistema para Reportar Eventos Adversas a las Vacunas \(VAERS, por sus siglas en inglés\)](#). Este sistema nacional recopila datos para buscar eventos adversos que son inesperados, parecen ocurrir con más frecuencia de lo esperado o inusuales de ocurrencia. Los informes a VAERS ayudan a los CDC a monitorear la confiabilidad de las vacunas. La confiabilidad es una prioridad absoluta.

Los CDC también está implementando una nueva herramienta a través de teléfonos inteligentes llamada [v-safe](#) para controlar la salud de las personas después de recibir una vacuna contra el COVID-19. Cuando recibas tu vacuna, también debes recibir una hoja de información de v-safe que te indique cómo inscribirte en v-safe. Si te inscribes, recibirás mensajes de texto con regularidad que te dirigirán a las encuestas en las que podrás informar cualquier problema o reacción adversa que tengas después de vacunarte contra el COVID-19.

## ¿Qué reacciones temporales de la vacuna se deben informar a un médico?

En la mayoría de los casos, las reacciones temporales son normales y buenas señales de que tu cuerpo está creando protección. Tomar medicamentos de venta libre, como ibuprofeno o Tylenol, beber muchos líquidos, y/o colocarte un paño frío en la frente puede ayudar con estas reacciones temporales.

Si tienes antecedentes de reacciones alérgicas a cualquier vacuna o tratamiento inyectable, debes hablar con tu proveedor de atención médica sobre los riesgos y beneficios de la vacuna antes de vacunarte. Aunque es muy raro, si experimentas una reacción alérgica grave a la vacuna, busca atención médica inmediata llamando al 911. Los signos de una reacción alérgica grave pueden incluir dificultad para respirar, hinchazón de la cara y la garganta, latidos cardíacos acelerados, una erupción cutánea grave en todo el cuerpo, y mareos y debilidad.

Comunícate con tu médico si la sensibilidad en el lugar donde recibiste la vacuna aumenta después de 24 horas o si tus reacciones temporales te preocupan o no parecen desaparecer después de unos días. Si bien es extremadamente raro que tengas una reacción adversa grave, si sientes dolor de cabeza intenso, dolor de espalda, dolor abdominal intenso, nuevos síntomas neurológicos (como cambios en la visión, alteración del estado mental o entumecimiento), dolor o hinchazón en las piernas, dificultad para respirar, pequeñas manchas rojas en la piel (llamadas petequias) o moretones nuevos o fáciles dentro de las tres semanas posteriores a la vacunación, comunícate con tu proveedor de atención médica o busca atención médica.

## ¿Qué sabemos sobre la seguridad a largo plazo de la vacuna?

Desde que comenzaron la mayoría de los ensayos de vacunas en el verano del 2020, tenemos meses, no años, de datos de seguimiento. Afortunadamente, tenemos décadas de datos sobre la seguridad de otras vacunas y sabemos que los efectos secundarios a largo plazo son bastante raros. Los CDC están recopilando activamente datos de seguridad a través del [Sistema de Notificación de Eventos Adversos de Vacunas](#), que ha estado rastreando la seguridad de todas las vacunas desde 1990. Obtén más información sobre todas las formas en que se monitorea la seguridad de las vacunas [aquí](#).

## ¿Por qué hubo una pausa en el uso de la vacuna contra el COVID-19 de Johnson & Johnson (Janssen) y cuál fue el resultado de la pausa?

A mediados de abril, se recomendó una breve pausa después de que se observaran seis casos reportados de un tipo raro de coágulo sanguíneo en individuos después de recibir la vacuna contra el COVID-19 de Johnson & Johnson. Después de una investigación cuidadosa durante la pausa, los CDC y la FDA determinaron que la coagulación de la sangre con plaquetas bajas (llamada trombosis con síndrome de trombocitopenia - TTS) de la vacuna de Johnson & Johnson es extremadamente rara y que los beneficios de la vacuna para prevenir enfermedades graves, hospitalización y la muerte superaba con creces el riesgo. Por lo tanto, recomendaron reanudar el uso de la vacuna Johnson & Johnson. Siguiendo esta guía, NC DHHS ha recomendado que los centros de vacunación de Carolina del Norte reanuden el uso de las vacunas Johnson & Johnson ahora que se ha reafirmado su seguridad. La pausa y la investigación muestran que nuestro sistema de seguridad está funcionando y que la gente puede confiar en la seguridad y eficacia de las vacunas aprobadas. Obtén más información [aquí](#).

## ¿Es la miocarditis o inflamación del corazón un efecto secundario de las vacunas contra el COVID-19?

En las últimas semanas, ha habido informes poco frecuentes de miocarditis después de la vacunación contra el COVID-19 con las vacunas Moderna o Pfizer en los Estados Unidos y Europa. La miocarditis es la inflamación del músculo cardíaco y la pericarditis es la inflamación del revestimiento exterior del corazón. En ambos casos, el sistema inmunológico del cuerpo está causando inflamación debido a una infección o algún otro desencadenante. Si bien la miocarditis puede ser grave, con frecuencia es leve y mejora sin ningún tratamiento. Los síntomas pueden incluir ritmos cardíacos anormales, dificultad para respirar o dolor en el pecho. Tanto la miocarditis como la pericarditis pueden ser complicaciones del virus COVID-19 sin vacunación.

Los Centros para el Control de Enfermedades (los CDC) están al tanto de estos informes de miocarditis y los han estado monitoreando de cerca en los sistemas establecidos para detectar problemas de seguridad con las vacunas. El número de notificaciones de miocarditis después de la vacunación contra el COVID-19 no es mayor de lo que cabría esperar en la población general. Los CDC continuarán evaluando los informes de miocarditis y pericarditis que ocurren después de la vacunación contra el COVID-19 y compartirán más información a medida que esté disponible.

## ¿Qué debo hacer si recibí una vacuna en otro país que actualmente no está autorizada en los Estados Unidos?

Detallamos nuestras recomendaciones a continuación. Es importante tener en cuenta que actualmente, no tenemos datos sobre la seguridad o eficacia de recibir más de un tipo de vacuna contra el COVID-19.

- Recibí una vacuna contra el COVID-19 no autorizada por la FDA, pero la vacuna está autorizada para uso de emergencia por la Organización Mundial de la Salud (OMS o WHO por sus siglas en inglés).
  - Las personas completamente vacunadas contra el COVID-19 con una vacuna autorizada para uso de emergencia por la OMS no necesitan dosis adicionales de vacunas autorizadas por la FDA.
  - A las personas parcialmente vacunadas con una serie de vacunas contra el COVID-19 autorizadas para uso de emergencia por la OMS pueden optar por vacunarse con una serie de vacunas autorizadas por la FDA.
- Recibí una vacuna contra el COVID-19 no autorizada por la FDA y no autorizada para uso de emergencia por la OMS.
  - A las personas que completaron o completaron parcialmente una serie de vacunas contra el COVID-19 con una vacuna no autorizada por la FDA ni autorizada para uso de emergencia por la OMS se les puede ofrecer una serie de vacunas autorizadas por la FDA.

Debes esperar un **intervalo mínimo de 28 días** entre la administración de las dos vacunas contra el COVID-19 diferentes. Puedes encontrar información adicional sobre estas recomendaciones [aquí](#) y una lista de vacunas y sus autorizaciones [aquí](#).

## ¿Qué otras vacunas contra el COVID-19 se están desarrollando y considerando?

Es difícil decir cuándo estarán otras vacunas contra el COVID-19 disponibles. Desde marzo de 2021, los ensayos clínicos de fase 3 (la última fase) están en curso, en planificación o finalizados en los EE.UU. para las siguientes vacunas contra el COVID-19:

- Vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca
- Vacuna contra el COVID-19 de Novavax

No puedes contraer el COVID-19 de ninguna de estas vacunas en desarrollo. Todas las vacunas previamente mencionadas le enseñan a su cuerpo a producir anticuerpos que luchan contra los gérmenes del virus de COVID-19. Estos anticuerpos que luchan contra los gérmenes están listos para luchar contra el virus del COVID-19 real si alguna vez intenta atacarte.

## ¿Cómo puede alguien inscribirse en un ensayo clínico de una vacuna?

Se están desarrollando más de 100 vacunas contra el COVID-19 y muchas de ellas se encuentran en ensayos clínicos que están reclutando participantes. Las personas interesadas en inscribirse en un ensayo de la vacuna contra el COVID-19 pueden visitar el siguiente sitio web: <https://www.coronaviruspreventionnetwork.org/clinical-study-locations/>

## DESPUÉS DE VACUNARTE

### ¿Se proporcionará a las personas documentación que certifique haber recibido la vacuna?

Sí. Deberías recibir una tarjeta de vacunación que indique qué vacuna COVID-19 recibiste, la fecha en que la recibiste y dónde la recibiste. Toma una foto a esta tarjeta y manténla en un lugar seguro en caso que la pierdas. Algunas personas con acceso a correo electrónico recibirán un correo electrónico con comprobante de vacunación. Muchos habitantes de Carolina del Norte también pueden acceder a la información de su vacunación contra el COVID-19 en el Portal de vacunas de Carolina del Norte, si recibieron la vacuna por parte de un proveedor de Carolina del Norte y proporcionaron una dirección de correo electrónico al proveedor. Si pierdes tu tarjeta o tienes preguntas sobre cómo acceder a tus registros de vacunación, debes comunicarte con tu centro de vacunación.

### ¿Puedo dejar de usar una mascarilla después de vacunarme?

**Una vez que estés completamente vacunado** puedes volver a actividades como reunirte con amigos y familiares también vacunados y sin mascarillas. También puedes hacer lo siguiente:

- Reunirte con otras personas que estén vacunadas o no.
- Estar en la mayoría de los espacios públicos interiores y exteriores sin usar mascarilla o mantener seis pies de distancia.
- No hacerte la prueba y no hacer cuarentena después de estar expuesto al COVID-19, si no tienes síntomas de COVID-19.
- Viajar en los EE.UU. sin necesidad de hacerte la prueba o cumplir con un autocuarentena antes o después del viaje. Los viajeros internacionales deben prestar mucha atención a la situación en sus destinos internacionales antes de viajar debido a la propagación de nuevas variantes y porque la carga de COVID-19 varía a nivel mundial.

Todos deben usar mascarillas (independientemente del estado de vacunación) en los siguientes entornos interiores:

- Entornos de atención médica, incluidos hospitales, hogares de ancianos y otros entornos de atención médica no hospitalarios según lo definido por los CDC.
- Aviones, autobuses, trenes y otras formas de transporte público.
- Correccionales y refugios para personas sin hogar.
- Entornos que atienden principalmente a los niños (es decir, cuidado infantil, escuelas, campamentos).

Seguimos recomendando que:

- Uses una mascarilla y practiques el distanciamiento social (incluso si estás completamente vacunado) en otros entornos de alta densidad (por ejemplo, campamentos de granjas de migrantes), en lugares cerrados grandes y abarrotados (por ejemplo, estadios) y en entornos interiores con una gran cantidad de niños o actividades centradas en los niños (por ejemplo, museos para niños).
- Te hagas la prueba si tienes [síntomas de COVID-19](#).

Recibir la vacuna contra el COVID-19 y seguir las 3 Ms es la mejor protección para evitar que todos contraigan y propaguen COVID-19. Para obtener más información sobre qué hacer después de vacunarte, consulta [la guía de NC DHHS](#).

## ¿Cuándo se me considera completamente vacunado contra el COVID-19?

Se considera estar completamente vacunado si han pasado al menos dos semanas después de recibir tu vacuna de única dosis o al menos dos semanas después de la segunda dosis de la vacuna de dos dosis.

## ¿Por cuánto tiempo me protegerá la vacuna contra el COVID-19?

Los datos hasta ahora muestran que todavía hay niveles de protección muy altos durante al menos seis meses después de la vacunación. Debido al alto nivel de protección a los seis meses, es probable que la protección dure más. Sabremos aún más acerca de cuánto tiempo dura la inmunidad de las vacunas ya que las personas han sido vacunadas durante un período de tiempo más largo.

## ¿Necesitaremos recibir una vacuna de refuerzo en el futuro?

Dado que aún no sabemos cuánto tiempo durará la inmunidad de las vacunas, actualmente no existe una recomendación específica para las dosis de refuerzo. Sin embargo, tanto Moderna como Pfizer están desarrollando vacunas de refuerzo que también pueden ofrecer protección adicional contra las nuevas variantes de COVID-19. Con datos adicionales, sabremos si las vacunas contra el COVID-19 deberán administrarse anualmente, como la vacuna contra la gripe.

## ¿Afectará la vacuna a las pruebas de una posible infección por COVID-19?

Recibir una vacuna contra el COVID-19 no afectará las pruebas más comunes que se usan para detectar el virus COVID-19, que se denominan PCR o pruebas de antígeno. Las vacunas no afectan los resultados de estas pruebas porque no hay virus en las vacunas. Sin embargo, las vacunas pueden afectar los resultados de algunas pruebas de anticuerpos de COVID-19 debido a la respuesta inmunitaria a la vacuna. Puedes obtener más detalles de los CDC [aquí](#).

## ¿Qué debo hacer si me preocupa tener COVID-19 después de vacunarme?

Si desarrollas síntomas de COVID-19 después de ser vacunado, debes hacerte la prueba y aislarte de otras personas. Su proveedor de atención médica y el departamento de salud local trabajarán para informar los resultados de la prueba al NCDHHS, incluida la notificación de una infección por COVID después de ser vacunado. Es posible recibir COVID-19 después de estar completamente vacunado, pero es poco común.

## ¿Qué debo hacer si me preocupa tener COVID-19 después de vacunarme?

Si desarrollas síntomas de COVID-19 después de ser vacunado, debes hacerte la prueba y aislarte de otras personas. Tu proveedor de atención médica y el departamento de salud local trabajarán para informar los resultados de la prueba al NCDHHS, incluida la notificación de una infección por COVID después de ser vacunado. Es posible recibir COVID-19 después de estar completamente vacunado, pero es poco común.

## Si no recibo la vacuna contra el COVID-19, ¿cuánto tiempo tendré que usar una mascarilla?

Las personas que no están vacunadas deben seguir usando una mascarilla en todos los entornos públicos interiores y en entornos al aire libre cuando no pueden mantener una distancia de seis pies. Se seguirán requiriendo mascarillas para todos en los centros de cuidado infantil, escuelas y campamentos, ya que la mayoría de los niños aún no están vacunados o no son elegibles para vacunarse. Todos, incluidas las personas que están completamente vacunadas, deberán usar una mascarilla en ciertos entornos, como el transporte público, entornos de atención médica como hospitales, consultorios médicos y entornos de atención a largo plazo como hogares de ancianos, y ciertos entornos colectivos como instalaciones correccionales y refugios para personas sin hogar. Las mascarillas también se recomiendan encarecidamente para todos, independientemente del estado de vacunación, en eventos grandes y concurridos en interiores o exteriores, como eventos deportivos y presentaciones en vivo.

El DHHS de Carolina del Norte recomienda que sigamos protegiéndonos unos a otros hasta que se vacunen más personas.

## **DATOS GUBERNAMENTALES Y PRIVACIDAD**

### ¿Necesitaré firmar un formulario de consentimiento para vacunarme?

Puedes dar tu consentimiento verbalmente. No se requiere el consentimiento por escrito, pero algunos centros de vacunación pueden requerir o solicitar uno.

### ¿El estado requiere u ordena la vacunación?

No. Carolina del Norte no tiene ningún plan para exigir que las personas se vacunen contra el virus COVID-19. Es posible que ciertos empleadores o escuelas requieran la vacuna para sus empleados o estudiantes. Los empleadores pueden preguntar si te has vacunado, pero no pueden requerir que compartas cualquier otra información médica personal.

### ¿Cómo sabrá el estado quién ha sido vacunado?

Carolina del Norte utiliza el Sistema de Administración de Vacunas COVID-19 (CVMS). CVMS es un sistema gratuito, seguro y virtual (online) que se ofrece a todos los que administran las vacunas contra el COVID-19. Ayuda a los centros de vacunación a saber quién se ha vacunado y con qué vacuna para asegurar que las personas reciban la segunda dosis de la misma vacuna en el momento adecuado. También permite al estado administrar las cantidades de vacunas. Las farmacias como CVS y Walgreens que administran vacunas en centros de atención a

largo plazo, no utilizarán el CVMS para aplicar y administrar las vacunas. Estas farmacias utilizarán sus propios sistemas para centros de cuidados a largo plazo.

## ¿Qué datos recopila el estado y cómo se compartirán?

La información sobre tu vacunación contra el COVID-19 es manejada cuidadosamente para proteger tu privacidad. Tu información no se compartirá excepto de acuerdo con las leyes estatales y federales. El Sistema de Administración de Vacunas COVID-19 (NC CVMS) es un sistema que permite la recopilación de información sobre inmunizaciones por motivos de salud y seguridad. La información de vacunación que colecta el NC CVMS es similar a la información que se requiere cuando vas al consultorio del médico o a una farmacia para una vacuna, incluye tu nombre, dirección, fecha de nacimiento, lugar donde se administró la vacuna y cuándo se administró la vacuna, la persona que administró la vacuna, información sobre el vial específico de la vacuna (fecha de vencimiento, número de identificación de la vacuna) y cómo se administró la vacuna (por ejemplo, en el músculo del brazo derecho). NC CVMS también recopila información sobre raza y origen étnico, que es necesaria para apoyar los esfuerzos para la distribución equitativa de vacunas en Carolina del Norte. Para cumplir con los requisitos federales establecidos por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de EE. UU. y de acuerdo con la ley estatal de Carolina del Norte, Carolina del Norte no envía ninguna información identificable a los CDC. En cambio, NC envía la siguiente información a los CDC: el año de nacimiento del receptor de la vacuna (no la fecha de nacimiento), los primeros tres dígitos del código postal de residencia del receptor de la vacuna (si la población subyacente en ese código postal incluye más de 20,000 personas) y la fecha de presentación de la cartilla de vacunación. Más información sobre los requisitos de datos federales de los CDC está disponible en: <https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/reporting/requirements/index.html>

## ¿Qué datos sobre las vacunas estarán disponibles al público?

Carolina del Norte ha creado un tablero electrónico en línea público para compartir datos sobre las vacunas. Los datos en el tablero se actualizarán de lunes a viernes. Puedes encontrar el tablero [aquí](#).

## LA CIENCIA DETRÁS DE LAS VACUNAS

### ¿Cómo funcionan las vacunas?

No puedes contraer COVID-19 de las vacunas. Todas las vacunas autorizadas actualmente le dan a tu cuerpo instrucciones temporales para producir una proteína. Las vacunas de dos dosis usan tecnología de ARNm, mientras que la vacuna de una dosis usa tecnología de ADN para proporcionar estas instrucciones. Esta proteína le enseña a tu cuerpo de manera segura a producir anticuerpos que luchan contra los gérmenes, del virus COVID-19. Estos anticuerpos que luchan contra los gérmenes están listos para luchar contra el COVID-19 real si alguna vez intenta atacarte. Tu cuerpo descompone naturalmente todo lo que contiene la vacuna. No hay virus COVID-19 en la vacuna y ninguna de las vacunas puede cambiar tu ADN.

### ¿Cuáles son los ingredientes de las vacunas contra el COVID-19?

Las vacunas contra el COVID-19 le dan a las células de tu cuerpo las instrucciones para producir una proteína que le enseña a tu cuerpo de manera segura cómo producir anticuerpos (células que combaten los gérmenes) para combatir el COVID-19 real. Tu cuerpo naturalmente destruye las instrucciones y se deshace de ellas. Ninguno de los ingredientes de la vacuna permanece en tu sistema, ni alteran el ADN de tu cuerpo. Las tres vacunas contra el COVID-19 actualmente disponibles en los EE.UU. no contienen huevos, conservantes, tejido fetal, células madre, mercurio o látex. Para obtener una lista completa de los ingredientes, consulte la Hoja de Datos de cada vacuna para destinatarios y cuidadores:

- [Vacuna contra el COVID-19 Pfizer-BioNTech](#)

- [Vacuna contra el COVID-19 Moderna](#)
- [Vacuna contra el COVID-19 Johnson & Johnson](#)

## ¿Funcionarán las vacunas contra nuevas variantes del virus COVID-19?

Todos los virus cambian con el tiempo y se asume que habrá cambios (o variantes). Los científicos están trabajando para aprender más sobre las nuevas variantes del virus COVID-19 y sus efectos en las vacunas. Estudios recientes sugieren que las células que combaten los gérmenes creadas por la vacunación también son capaces de luchar contra muchas de las variantes.

Sabemos que algunas de las nuevas variantes se propagan más fácilmente, lo que puede dar lugar a más casos de COVID-19. Por eso, es importante seguir practicando las 3Ms: Lavarse las Manos, Mantener 6 pies de distancia y usar una Mascarilla alrededor de personas con las que no vives. Puedes encontrar más información en el [sitio web de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades \(CDC en inglés\)](#).

## ¿Por qué son necesarias dos dosis para algunas vacunas?

Las vacunas Pfizer y Moderna requieren dos dosis: las dosis de Pfizer se administran con tres semanas de diferencia y la vacuna Moderna con cuatro semanas entre cada dosis. Necesitas dos dosis para desarrollar una fuerte inmunidad contra el COVID-19. El objetivo de la primera dosis de la vacuna es "preparar" la respuesta inmune, lo que significa que prepara a tu cuerpo para tener la mejor protección. La segunda dosis "aumenta" la respuesta inmune para estar totalmente protegido. Es importante obtener dos dosis de la misma vacuna.

Mientras que otros países pueden adoptar un enfoque diferente a las vacunas, la FDA y los CDC continúan recomendando que todos reciban las dos dosis de las vacunas Moderna o Pfizer. Actualmente no hay suficientes datos que sugieran que una dosis de la vacuna de Moderna y Pfizer ofrezca suficiente protección contra el COVID-19.

Otras vacunas contra el COVID-19 se encuentran en ensayos clínicos de fase 3. Obtén más información sobre las [diferentes vacunas contra el COVID-19](#).

## ¿Hay células o tejidos fetales en la vacuna?

Ninguna de las vacunas contiene células o tejidos fetales. Se utilizaron células fetales en la investigación para desarrollar las tres vacunas. Las vacunas suelen utilizar células fetales en su desarrollo. Las vacunas Pfizer y Moderna no requieren el uso de células fetales para producir las vacunas. Con el fin de producir la vacuna, la vacuna Johnson & Johnson utiliza células fetales que fueron aisladas hace más de 30 años.

## PLAN DE VACUNACIÓN

### ¿Qué afecciones crónicas aumentan el riesgo de contraer una enfermedad grave por COVID-19, lo que las convierte en una prioridad más alta para la vacunación?

Los CDC definen las condiciones médicas crónicas que ponen a una persona en mayor riesgo de contraer una enfermedad grave por COVID-19. Actualmente, la lista incluye asma (de moderado a grave), cáncer, enfermedad cerebrovascular o antecedentes de accidente cerebrovascular, enfermedad renal crónica, enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC), fibrosis quística, diabetes tipo 1 o 2, enfermedad cardíaca grave (p. ej., insuficiencia cardíaca, enfermedad de las arterias coronarias, cardiomiopatía), hipertensión o presión arterial alta, estado inmunodeprimido (p. ej., sistema inmunológico debilitado por deficiencias inmunitarias, VIH, toma crónica de esteroides u otros medicamentos que debilitan el sistema inmunitario, trasplante de sangre o médula ósea), discapacidades intelectuales y del desarrollo (incluso el síndrome de Down), enfermedad hepática (incluida la hepatitis), afecciones neurológicas (como demencia y esquizofrenia) fibrosis pulmonar, sobrepeso u obesidad,



embarazo, enfermedad de células falciformes (sin incluir el rasgo de células falciformes) o talasemia y tabaquismo (actual o anterior). Esta lista de condiciones puede ser actualizada por los CDC y se puede encontrar [aquí](#).

## ¿Cómo promueve Carolina del Norte la equidad en su plan de vacunación?

NCDHHS tiene un enfoque específico para generar la confianza de poblaciones que han sido históricamente marginadas y asegurar el acceso equitativo a las vacunas. Las injusticias raciales y étnicas prolongadas y continuas en nuestro sistema de atención médica contribuyen a la falta de confianza en las vacunas y a un acceso más deficiente a la atención médica en general. El departamento se está asociando con organizaciones y líderes de confianza para proporcionar información precisa sobre las vacunas contra el COVID-19 a todos los habitantes de Carolina del Norte y lograr garantizar un acceso equitativo a las vacunas.

Es la responsabilidad de todos los centros de vacunación el garantizar un acceso equitativo al plan de vacunación. Esto significa tomar acciones intencionales para llegar e involucrar a las comunidades que han sido históricamente marginadas, tal como asociarse con proveedores que prestan servicios a estas comunidades para lograr que la vacuna sea más accesible.

NCDHHS está incorporando la equidad racial, étnica y geográfica en todos los aspectos de los programas de vacunación y responsabilizándose a sí mismo y a los centros de vacunación.

Nuestro informe quincenal, *Promoción de la equidad de las vacunas contra el COVID-19 en Carolina del Norte*, informa la proporción de vacunas que se destinan a poblaciones negras / afroamericanas, hispanas / latinas e indígenas estadounidenses o nativas de Alaska, así como métricas clave para ganar confianza, incorporando equidad en los programas de vacunación y promoción de la responsabilidad compartida a través de la transparencia de datos. El informe también destaca las mejores prácticas para promover el acceso equitativo a las vacunas. Se actualiza cada dos semanas.

## ¿Cómo se vacunará al personal y a los residentes de los centros (lugares) de cuidado a largo plazo?

De diciembre a abril, el gobierno federal administró las vacunas para la mayoría de los trabajadores y residentes de los centros de cuidado a largo plazo. Los centros de cuidado a largo plazo incluyen centros de enfermería especializada, hogares de cuidados para adultos, y comunidades de hogares de jubilación. El gobierno federal creó un programa especial (Pharmacy Partnership for Long-Term Care Program) con las farmacias CVS y Walgreens para vacunar a las personas en estos lugares, pero este programa ya ha finalizado. Los centros de cuidado podrán trabajar con las farmacias y otros proveedores para continuar vacunando a los residentes y al personal.

## ¿Cuántas vacunas recibirá el estado?

El gobierno federal determinará la cantidad de vacunas contra el COVID-19 que recibirá cada estado basado en el número de la población del estado de personas de 18 años o más. Centros de vacunación pueden solicitar recibir dosis de vacunas cada semana. Algunos de los proveedores en Carolina del Norte también reciben dosis de vacunas directamente del gobierno federal, como los socios del [Programa federal de farmacias minoristas](#) o el [Programa de vacunas del centro de salud COVID-19](#).

## ¿Cómo se enviará la vacuna?

El gobierno federal les dice a los estados cuántas vacunas recibirán cada semana. Los centros de vacunación pueden entonces solicitar dosis de vacunas cada semana. Luego, el fabricante envía las vacunas y los kits de cantidades de vacunación directamente a los centros de vacunación locales en Carolina del Norte.

## **¿Cómo se almacenará la vacuna?**

Carolina del Norte está trabajando en estrecha colaboración con los centros de vacunación para almacenar de forma segura las vacunas, especialmente las que necesitan almacenamiento ultra frío o congelado. Las vacunas que necesitan almacenamiento ultra frío vendrán con material de empaque y enfriamiento para lugares que no tienen almacenamiento ultra frío permanente. El estado, el fabricante y los CDC brindarán capacitación sobre el almacenamiento, manejo y administración de la vacuna contra el COVID-19.

## **¿No pudiste encontrar la respuesta que estabas buscando?**

Llama al Centro de Ayuda para la Vacunación Contra el COVID-19 al 888-675-4567 de forma gratuita de lunes a viernes de 7 a.m. a 7 p.m., y los sábados y domingos de 8 a.m. a 4 p.m.